



Rotary International District 3480  
Youth Exchange Committee  
國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會



## 國際扶輪青少年短期交換計劃 中文申請書

- A 組家庭對家庭短期交換(簡稱 STEP 又稱 F to F)
- B 組訓練營(CAMP)
- A 組或 B 組皆可

各組學生出發時的年齡：16 至 20 歲之男女在學學生。

(1997年7月1日~2001年7月1日出生)

扶輪年度：2017~2018

交換學生姓名：

派遣扶輪社：

就讀學校：

出發時間：2017年6~9月

請浮貼兩張最近一個月  
半身照片(名片用)

國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會  
Rotary Youth Exchange Committee Office  
100 台北市寶慶路 67 號 4 樓  
TEL:(02)2370-3322、2370-0055  
FAX: (02)2370-7776  
Email:r3480yep@ms78.hinet.net  
Website:www.ri3480.org

## 交換學生通知書

- ◎請仔細閱讀『短期交換派遣學生申請辦法』後詳實填寫
- ◎資料不全恕不受理
- ◎本申請書務必用電腦打字，唯簽名部分需當事人親自簽名

交換學生姓名			
派遣扶輪社			
社長姓名		手機：	
地址			
電話(日)	(夜)	24小時傳真：	
E - m a i l			
輔導顧問		手機：	
地址			
電話(日)	(夜)	24小時傳真：	
E - m a i l			
學生現居地址			
電話		24小時傳真：	
手機(必填)	(父)	(母)	(學生)
E-mail(必填)	(父)		
E-mail(必填)	(母)		
E-mail(必填)	(學生)		
扶 輪 社 專 用 欄	本社推薦申請人_____為國際扶輪 3480 地區交換學生之候選人。 該生若經國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會甄試合格錄取，本社願擔任該生之派遣社； 本社亦同意接受地區安排，擔任接待之任務。		
	社 長：	簽名：	年 月 日
	輔導顧問：	簽名：	年 月 日
	社長當選人：	簽名：	年 月 日
※ 學 校 專 用 欄	※【本欄僅由高中(職)學校推薦之申請者填寫】 本校謹推薦_____學生為國際扶輪 3480 地區交換學生之候選人。		
	學校名：		
	校 長：	簽名：	年 月 日

## 交換學生申請表

交換學生姓名：				學生護照英文姓名：				
英文別名：				監護人姓名：				
申請者	姓名			出生年月日 eg. dd/mm/yyyy			性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	
	現居地址							
	電話			就讀學校			年級	
監護人	姓名			出生年月日 eg. dd/mm/yyyy			關係	
	現居地址						手機	
	Email：				24小時傳真：			
	職業			扶輪社員	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	Callname		
家庭成員	關係	姓名	出生年月日 eg. dd/mm/yyyy	學歷	職業	是否曾參加過交換計畫 長期/參加年度/地區/國家 短期/參加年度/地區/國家 <span style="color: red;">有無接待經驗/年度</span>		
喜好學科								
社團活動								
受獎、任幹部紀錄								
興趣及特殊才藝								
將來的計劃								

(註) 申請者親自填寫申請者部分，監護人部分由監護人填寫。

## 擔任交換學生之抱負

國際扶輪 3480 地區

學生一律以電腦輸入作業填寫

交換學生姓名：

至少五百字以上

---

## 健康檢查表

學生姓名：		檢查日期：		
健 康 證 明	身高：_____cm 體重：_____kg 胸圍：_____cm	血 壓：收縮壓／舒張壓 _____ / _____ mmHg		
	肺結核 反 應	_____年_____月(可選擇) <input type="checkbox"/> 陽性 <input type="checkbox"/> 疑陽性 <input type="checkbox"/> 陰性	視 力 左 ( ) 右 ( )	
	X 光 檢 驗	胸部 X 光攝影：  X 光編號： 血液編號：	辨色力 <input type="checkbox"/> 正常 <input type="checkbox"/> 色弱 <input type="checkbox"/> 全色盲 <input type="checkbox"/> 色盲 (_____)	
	B 型 肝 炎	HBsAg: HBsAb: HBeAg:	身 體 障 礙	區 分 運 動 視 覺 聽 覺 語 言 若有其他異常，請詳述： _____
	曾罹患 疾 病	曾患下列疾病否？如有，請打勾。 <input type="checkbox"/> 1.肺結核 <input type="checkbox"/> 7.甲狀腺疾病 <input type="checkbox"/> 13.高血壓 <input type="checkbox"/> 2.心臟疾病 <input type="checkbox"/> 8.紅斑性狼瘡 <input type="checkbox"/> 14.重大手術 名稱：_____ <input type="checkbox"/> 3.肝 炎 <input type="checkbox"/> 9.血友病 <input type="checkbox"/> 15.藥物過敏 名稱：_____ <input type="checkbox"/> 4.氣 喘 <input type="checkbox"/> 10.蠶豆症 <input type="checkbox"/> 16.食物過敏：_____ <input type="checkbox"/> 5.腎臟病 <input type="checkbox"/> 11.關節炎 <input type="checkbox"/> 17.其他：_____ <input type="checkbox"/> 6.癲癇 <input type="checkbox"/> 12.糖尿病		
<p>※該申請學生之健康狀態，足可適應一年之海外留學生活，特此證明。</p> <p>醫院：_____ 電話：_____</p> <p>地址：_____</p> <p>醫師：_____ 醫師簽名：_____</p>				
學 生 填 寫 欄	<p>※請學生據實勾選以下項目：</p> <p>1.睡眠習慣：<input type="checkbox"/>每日睡足7小時以上    <input type="checkbox"/>不足6小時    <input type="checkbox"/>時常失眠</p> <p>2.早餐習慣：<input type="checkbox"/>每天吃    <input type="checkbox"/>偶爾    <input type="checkbox"/>不吃</p> <p>3.若以每週至少運動三次，每次至少30分鐘為基準；你做到了嗎？<input type="checkbox"/>有    <input type="checkbox"/>沒有</p> <p>4.吸菸習慣：<input type="checkbox"/>不吸菸    <input type="checkbox"/>吸菸</p> <p>5.喝酒習慣：<input type="checkbox"/>不喝酒    <input type="checkbox"/>偶爾喝    <input type="checkbox"/>時常喝酒</p> <p>6.常覺得焦慮、憂慮嗎？<input type="checkbox"/>很少或沒有    <input type="checkbox"/>偶爾    <input type="checkbox"/>時常    <input type="checkbox"/>其它</p>			
地 區 委 員 欄				

## 交換學生資料補充卷

本卷是針對申請書中所未記載的部份加以徵詢，亦為甄試後非常重要的參考資料，請仔細作答。

姓名：男 女

1. 是否曾在國外居住半年以上的經驗？ 有 無

若有，請說明前往過的國家與停留期間（居住、旅行、就學...）

2. 是否參加過外語測驗或檢定？(如全民英檢，托福，多益，IELTS...) 有 無

有，\_\_\_\_\_年參加\_\_\_\_\_考試，成績\_\_\_\_\_或等級\_\_\_\_\_

3. 除了英文外，是否會第二種外國語言？ 是 否

如是，請寫出何種語言？\_\_\_\_\_，程度\_\_\_\_\_

4. 本年度可能與本地區交換的國家有：美國、加拿大、法國、德國、芬蘭、丹麥、瑞士、瑞典、巴西、比利時、荷蘭、墨西哥...。

5. 請按照志願地區順序填入國別（請申請學生事先瀏覽相關資料，再填寫有興趣的志願國家）

例：志願地區：(1)x 國、(2)x 國、(3)x 國、(4)x 國、(5)x 國.....(請寫 5 個) 請依照選項填寫

志願地區：\_\_\_\_\_

(PS:短期交換需配對成功方能成行)

6. 請填寫於下述日期時的年齡。(足歲)

2017年7月1日時 \_\_\_\_\_歲 \_\_\_\_\_個月

7. 請列出絕對不想前往的國家(請依照選項填寫)

例：(1)x 國、(2)x 國、(3)x 國

# 短期交換申請學生同意書

## ※ 請務必詳閱同意書內容 ※

我\_\_\_\_\_與監護人\_\_\_\_\_在此申請國際扶輪 3480 地區青少年短期交換計畫，在了解此項計劃內容後，同意遵守下列事項。

1. 監護人同意派遣期間接待外國交換學生，為期 3~6 週，並與派遣社(接待社)充分配合，以履行接待之責任與義務。
2. 派遣社即是接待社，必須履行接待社之責任與義務。派遣社若委託他社擔任接待社者，應與接待社負共同接待社之責任與義務。
3. 出國費用以及必要經費全部自行(監護人)負擔，金額請詳見『短期交換派遣學生申請辦法』第十四項。
4. 派遣地點需遵從國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會的決定。
5. 若因外國接待地區出現無法接待的狀況，至使本地區學生無法順利被派遣，不得有異議。
6. 派遣期間將遵守接待國的法律以及青少年交換委員會訂定的規則，不污損自己國家、派遣地區以及扶輪社的名譽，並努力學習為國際親善而努力。
7. 監護人、接待家庭父母、接待社顧問必須全程參加地區青少年交換委員會舉辦之講習會。
8. 在出發之前，如國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會認為不適任為派遣學生而取消派遣資格時，不得有異議。
9. 有關出國手續、出國日期等，均遵照國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會與接待地區指示進行。
10. 派遣期間內，若對方地區青少年交換委員會或接待扶輪社發出遣送回國命令時，則無異議立即回國。
11. 派遣期間內，同意加入對方青少年交換委員會以及接待地區所規定之保險。
12. 派遣期間內萬一發生意外事故，全部交由投保的保險單位處理，對於相關扶輪社以及執行計畫的有關單位，不會提出任何的損害賠償請求。依『短期交換派遣學生申請辦法』第十二項之規定，被取消受訓資格者亦同。
13. 回國後，成為 ROTEX (歸國學生同學會) 的會員，努力給予後屆派遣學生輔導及交流。

國際扶輪三四八〇地區  
青少年交換委員會

法律顧問

周佳弘律師  
蔡碧松律師

申請學生簽名\_\_\_\_\_

監護人簽名\_\_\_\_\_

派遣扶輪社社長簽名\_\_\_\_\_

輔導顧問簽名\_\_\_\_\_

社長當選人簽名\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

# 短期交換學生規則暨同意書

## A: 家庭生活

1. 謹守接待家庭之規矩，特別是接待家庭之作息時間，請確實遵守。生活起居應正常，自行整理寢室，儘量別麻煩接待家庭的媽媽代勞。
2. 幫忙分擔家事。如果接待家庭請求幫忙時，當然要義不容辭的應允；即使接待家庭的媽媽沒要求幫忙做家事，也應自動表示協助的意願。若有衣物必須送洗，切記自行負擔該筆費用。
3. 接待家庭的媽媽因故無法備餐，而給予餐費替代時，餐費額度由接待家庭決定。除此之外，學生不得要求接待家庭以金錢代替正常伙食。
4. 外出或外宿時，必須於事前將時間、地點、目的以及往來對象清楚地知會接待家庭，在獲得許可後方可成行。其間之住宿、交通等諸項費用，應由學生自行負擔。若未能於預定時間返家時，須以電話向接待家庭報備。
5. 接待家庭之更動，請依照接待扶輪社之指示。
6. 異性交往：避免一對一及特定對象的交往方式，嚴格禁止談戀愛。希望多參與團體活動，由其中體會交換生活的樂趣。
7. 各種動力車輛之駕駛：為保障學生自身之安全起見，於交換期間內，嚴禁駕駛任何具有動力之車輛，包括機車及汽車等。
8. 違禁藥品：吸食毒品（含大麻在內）將觸犯該國法律，即使只是持有亦然。
9. 飲酒及吸煙：學生不得以任何理由、藉口，吸煙、飲酒。
10. 打工：交換學生不得從事任何形式的工作以賺取金錢。
11. 娛樂場所：交換學生不得涉足遊樂場、電動玩具店等不良場所，在無成年人陪同的情況下，亦不得單獨出入 KTV、MTV 等場所。
12. 電話：使用家中電話請長話短說。若為重要且緊急之事件需打電話回國時，應於取得接待家庭許可後方可使用，並應自費，儘可能用對方付費的方式或預先購買國際電話預付卡。
13. 不能在身上穿洞。
14. 不能刺青。
15. 不能上色情網站，亦不可從事網上之暴力遊戲。

## B: 其他

1. 根據規定學生必須依接待地區之規定加入保險，加保後保險書影印本須提交地區青少年委員會。
2. 若學生前往接待地區之前，未曾學習過當地語言，或不熟習當地語言時，應於出發前參加語言訓練課程，加強學習以方便溝通，千萬不要認為到當地自然就會。
3. 交換期間，接待地區全權處理交換學生的一切事宜，父母及監護人應避免干預。交換學生必須



完全配合接待地區及接待社之所有安排及活動。即使有學生親戚在接待地區居留，家長也不得擅自為學生做主。

4.本規則中所記載的各項，大部分參考國際扶輪有關『青少年交換』的一般規則所訂定。

**我們已熟讀上述有關派遣學生守則，願恪遵上述守則；並同意接待社及國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會有權利要求學生嚴格遵守之。**

日期：        年        月        日

學        生 \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

父 (監護人) \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

母 (監護人) \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

派遣社社長 \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

派遣社輔導顧問 \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

派遣社社長當選人 \_\_\_\_\_ (簽名) \_\_\_\_\_

## 最近2年成績單

(大一學生請繳交高二、高三整學年成績單)

## 派遣社面試證明

學生\_\_\_\_\_已接受本社面試且經理事會審核通過同意其參與國際扶輪3480地區2017~18年度青少年短期交換計畫。同時本社保證若申請家庭因故無法接待，由本社負責完成接待計畫。

派遣社評語：

派遣社社名：\_\_\_\_\_

派遣社社長簽名：\_\_\_\_\_ / 日期：\_\_\_\_\_

社長當選人簽名：\_\_\_\_\_ / 日期：\_\_\_\_\_

青少年交換主委/顧問 簽名：\_\_\_\_\_ / 日期：\_\_\_\_\_

## 請浮貼理事會同意函

## 派遣學校同意暨面試證明函(合作學校專用)

學生\_\_\_\_\_已接受本校面試審核通過同意其參與國際扶輪 3480 地區

2017~18年度青少年短期交換計劃

派遣學校評語:(請依附件之“建議派遣學生甄試內容”面試學生，並惠予評語)

派遣學校:\_\_\_\_\_

校長簽名

教務/學務主任簽名

學校聯絡窗口簽名

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 建議派遣學生甄試內容

<p><b>1. 接待配合度</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 家長應充分了解青少年交換計劃的宗旨與內容，並與學生溝通取得共識</li> <li>● 派遣學生父母確實了解青少年交換計劃之規則，相關責任義務與財務保險之負擔，並皆能遵守履行</li> <li>● 參加青少年交換企劃之動機與規劃</li> <li>● 對青少年交換計劃宗旨之了解認同，與履行其責任與義務之態度</li> </ul>
<p><b>2. 人際關係與實踐能力</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 國家認同、國際觀</li> <li>● 對欲前往交換之國家的認識與選擇原因</li> <li>● 品格價值觀</li> <li>● 對周圍的感受能力，主動關心他人的態度</li> <li>● 讓他人了解及個人與祖國之能力</li> <li>● 參加青少年交換企劃之動機與規劃，與履行其責任與義務之態度</li> <li>● 服務經驗、其他人生規劃</li> </ul>
<p><b>3. 適應能力</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 對異國民俗文化，生活規範之接受與服從度</li> <li>● 學習意願與態度</li> <li>● 對彼此差異之包容與接受度</li> <li>● 面對壓力應有的態度與方法</li> </ul>
<p><b>4. 語言能力</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 外語理解能力</li> <li>● 表達能力</li> <li>● 溝通能力</li> <li>● 儀容、自信、機智</li> </ul>

請浮貼申請學生及家長之近三個月戶籍謄本(全戶)